



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ДЕТЕКТОР

MT-3091



Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Будь ласка, прочитайте і ознайомтеся з посібником з експлуатації перед використанням і дотримуйтесь його правилам безпеки та інструкцій із застосування. Недотримання інструкції може призвести до травм або поломки інструменту.

Спасибо за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL

Дякуємо за те, що вибрали продукт торгової марки INTERTOOL

СОДЕРЖАНИЕ

1.	НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	3
2.	ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
3.	ОПИСАНИЕ ПРИБОРА.....	4
4.	КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
5.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
6.	РАБОТА С ПРИБОРОМ	7
7.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	9
8.	ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	9
9.	УТИЛИЗАЦИЯ.....	9
10.	ГАРАНТИЯ.....	9

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции INTERTOOL! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

1. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Измерительный инструмент предназначен для обнаружения металлов (сталей и цветных металлов), арматуры и различных проводников, а также дерева в стенах и перекрытиях.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем, как использовать прибор, проверьте целостность корпуса. При повреждении корпуса не используйте прибор.
- Не используйте прибор в среде взрывоопасных газов, пара или пыли.
- Не оставляйте прибор на солнце и в зоне с высокой температурой, так как это может привести к поломке прибора.
- Не допускайте попадания на прибор влаги.
- В случае резкого перепада температуры окружающего воздуха необходимо выдержать прибор без включения не менее 30 минут для стабилизации перед использованием и высыхания возможного конденсата.
- Чтобы избежать ложных показаний замените элемент питания (батарейку), как только индикатор низкого заряда батареи покажет необходимость замены.
- Никогда не пытайтесь вскрыть элементы питания по любой причине.
- Не бросайте элемент питания в огонь.
- Не оставляйте элементы питания в местах, превышающих температуру больше 40°C
- Утилизируйте элемент питания согласно правилам утилизации промышленных отходов.

3. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

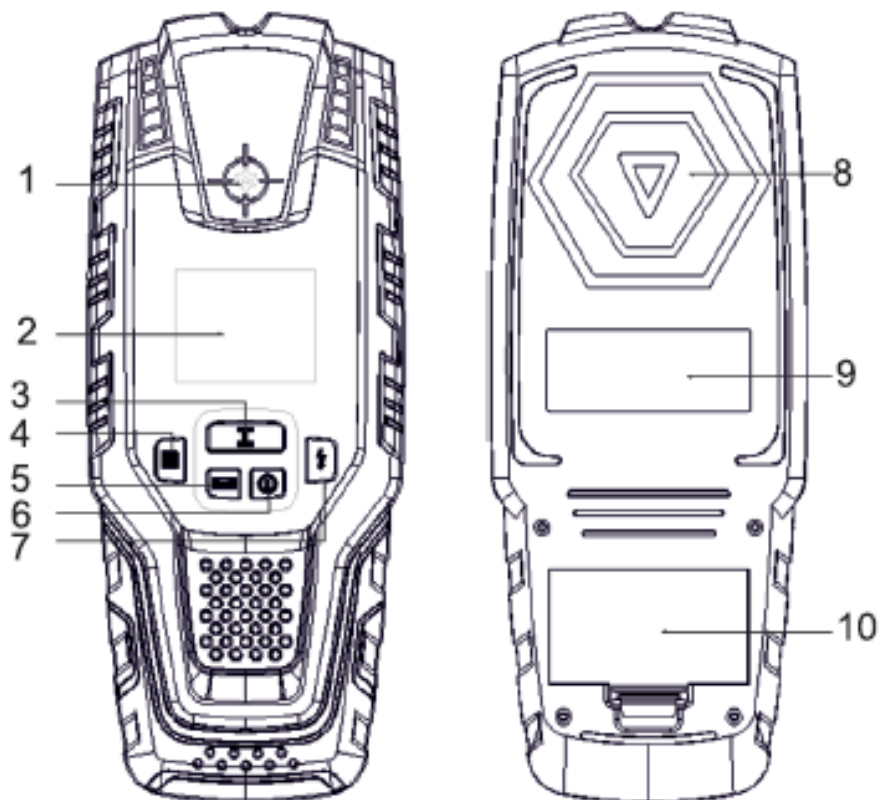
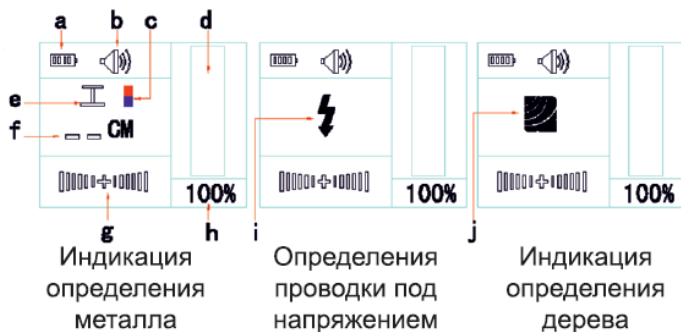
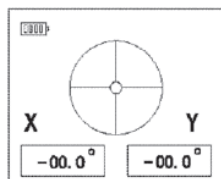


РИС.1

1. световой индикатор
2. дисплей
3. кнопка обнаружения металла
4. кнопка обнаружения дерева
5. кнопка выбора электронного уровня
6. кнопка включения/выключения и другие функции кнопки:
длительное нажатие кнопки включения/выключения, короткое нажатие кнопки, чтобы
включить или выключить звук зуммера или функцию обнаружения уровня
7. кнопка обнаружения проводки под напряжением
8. датчик
9. стикер
10. крышка отсека батареи



Электронный уровень



Координаты определения

РИС. 2

Функциональное описание

- Индикатор батареи
- Символ звуковой индикации
- Символ определения металла/ не металла
- Шкала обратной связи (удалённости от определяемого объекта), уровень 100 максимально точное определение.
- Символ определения металла
- Символ удалённости от объекта определения
- Символ определения центра объекта
- Определение структуры объекта в %
- Символ определения кабеля под напряжением
- Символ определения дерева

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Прибор - 1шт.
- Элемент питания - 1шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1шт.
- Гарантийный талон - 1шт.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Параметры	Единицы измерения	МТ-3091
Глубина определения магнитных металлов	мм	100
Глубина определения немагнитных металлов	мм	80
Глубина определения медных проводников	мм	50
Глубина определения дерева	мм	20
Автоматическое отключение	мин	5
Рабочая температура	°С	от -10 до+50
Температура хранения	°С	от -20 до +70
Тип элемента питания		1 * 6LR61 (9В)
Время работы	ч	6
Габаритные размеры	мм	199x81,5x20,5
Масса с элементами питания	г	160

Производительность детектора

Таблица 2

Диаметр определяемого объекта, мм		Глубина залегания объекта	Погрешность
Медная труба	20	10 см /8 см	±1 см
	16	8 см /7 см	
	12	7 см /6 см	
	6	6 см /6 см	
Кабель под напряжением		5 см	
Дерево	Деревянный брус	2 см	
	Деревянная рейка	2 см	

6. РАБОТА С ПРИБОРОМ

Подготовка к работе

Установка/замена элемента питания

Для открытия батарейного отсека 10 нажмите на фиксатор и откиньте крышку отсека вверх. Установите батарею соблюдая полярность. Если на дисплее загорается индикатор батареи «а» (рис. 2), то при применении щелочных батарей Вы можете вести измерения еще около 1 часа. Если индикатор заряда батареи начнет мигать, то измерение возможно еще около 10 мин. При мигании индикатора батарей а и свящегося кольца 1, измерения больше невозможно, и Вы должны заменить батареи или аккумулятор.

Если Вы продолжительное время не пользуетесь измерительным инструментом, то батарея должна быть извлечена из прибора. При продолжительном хранении прибора батарея может окислиться и разрядиться.

Включение/выключение

Перед включением прибора убедитесь в сухом состоянии области сенсора 8 (рис. 1). При необходимости вытрите салфеткой насухо измерительный прибор.

После резкого изменения температуры измерительный прибор следует выдержать перед включением до выравнивания температуры.

Для включения измерительного прибора нажмите клавишу 6 (рис. 1).

После короткого самотестирования измерительный прибор готов к работе.

Для выключения измерительного прибора нажмите клавишу 6 (рис. 1). Если в течение 5 минут не будет нажата ни одна клавиша измерительного прибора, то он выключается автоматически для сбережения заряда батарей.

Обнаружение объектов

Обнаружение металлических предметов

При сканировании металлических объектов нужно нажать кнопку обнаружения металла. В это время на дисплее появится символ обнаружения металла, индикатор будет гореть зелёным светом.

Поместите измерительный прибор на поверхность и переместите его в сторону, когда измерительный прибор приближается к металлическому объекту, прозвучит звуковой сигнал и на дисплее по шкала обратной связи будет возрастать и менять цвет, с зеленого на желтый, а затем красный по мере приближения значение будет стремиться к 100%.

Когда металлический объект будет находиться в зоне обнаружения сенсора, прозвучит звуковой сигнал, при этом индикатор будет гореть красным светом. При сканировании металлических объектов, режим определения глубины обнаружения будет отображаться синхронно, а точность значения глубины зависит от формы и положения предмета. Когда измеряемый объект сопоставим значению арматуры диаметром 20 мм, и находится параллельно относительно детектору, точность значения глубины является лучшей. В остальном значение глубины является относительной.

Обнаружение деревянных объектов

При сканировании деревянных объектов, переведите детектор в режим обнаружения дерева. Поместите детектор на поверхность, затем нажмите и удерживайте кнопку обнаружения дерева, не перемещая прибор, при этом индикатор будет зелёного цвета.

Поместите измерительный прибор на поверхности и передвигайте, когда детектор приблизится к деревянному объекту, уровень сигнала «d» на дисплее будет менять цвет, изменение от зеленого до желтого, а затем на красный и измеряется уровень сигнала обратной связи «h», от 0 до максимального (100), деревянный объект находится ниже сенсора и звучит сигнал.

Обнаружение электрического кабеля под напряжением.

Измерительный прибор может обнаруживать электрические кабели под напряжением с переменным током 50 и 60 Гц. Другие электрические кабели обнаруживаются только как металлические объекты. Электрические кабели под напряжением определяются как при обнаружении металлических, так и деревянных объектов. При обнаружении электрического кабеля под напряжением на дисплей выводится обозначение («i») Рис. 2.

Для точной локализации кабеля под напряжением передвиньте повторно измерительный прибор по поверхности. После многократного перемещения прибора можно очень точно показать расположение кабелей под напряжением. Если измерительный прибор будет находиться очень близко к кабелю под напряжением (4-5 полосок на индикаторе), то светящееся кольцо 1 мигает красным светом и включается прерывистый звуковой сигнал.

Кабели под напряжением можно обнаружить быстрее, если к ним подключены потребители тока (например, лампы или приборы). Возможности обнаружения кабелей с напряжением 110 В, 240 В и 380 В (трехфазный ток) примерно одинаковы. В определенных условиях (например, за металлической поверхностью или за поверхностью с высокой влажностью) электрические кабели под напряжением обнаруживаются не точно. Вы опознаете эти участки при включении функции обнаружения металла. Если на большом участке везде показывается одинаковое измеренное значение «f», то материал является электрическим экраном и обнаружение кабеля под напряжением ненадежно.

Работа цифрового уровня

Нажмите на кнопку 5 (рис. 1). Режим автоматического обнаружения уровня по текущим параметрам X/Y, результаты тестирования отображаются на экране.

Режим работы

Измеренное значение может быть нарушено при определенных условиях, например, нахождение другого оборудования поблизости, которое производят сильные магнитные или электромагнитные поля. Влага, металлические строительные материалы, ламинированные фольгой изоляционные материалы или проводящие обои, могут создавать помехи, поэтому, соблюдайте условия других источников информации (например, планы строительства) или маршрутизации в стенах, потолках и полах.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения безопасности и надежности прибора, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адрес сервисного центра INTERTOOL указан в гарантийном талоне и на официальном сайте: www.intertool.ua.

8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Храните и транспортируйте прибор в оригинальной упаковке.

Не допускается хранение прибора с подключенными элементами питания. При длительном неиспользовании прибора отсоединяйте батарею питания от прибора.

Храните прибор при температуре от -20°C до +70°C и относительной влажности не более 80% (при температуре + 25°C).

9. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие, его компоненты и элемент питания вместе с бытовым мусором. Утилизируйте изделие и его компоненты согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

10. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

ЗМІСТ

1.	ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ	13
2.	ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	13
3.	ОПИС ПРИЛАДУ	14
4.	КОМПЛЕКТАЦІЯ.....	15
5.	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	16
6.	РОБОТА З ПРИЛАДОМ.....	17
7.	ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	19
8.	ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ	19
9.	УТИЛІЗАЦІЯ.....	19
10.	ГАРАНТІЯ	19

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Дякуємо Вам за вибір продукції INTERTOOL! Ми рекомендуємо Вам уважно ознайомитися з цим керівництвом і ретельно дотримувати приписи по заходах безпеки, експлуатації і технічному обслуговуванні устаткування.

Інформація, що міститься в керівництві, заснована на технічних характеристиках, наявних на момент випуску керівництва.

Справжній паспорт містить інформацію, необхідну і достатню для надійної і безпечної експлуатації виробу.

У зв'язку з постійною роботою по вдосконаленню виробу виробник залишає за собою право на зміну його конструкції, що не впливає на надійність і безпеку експлуатації, без додаткового повідомлення.

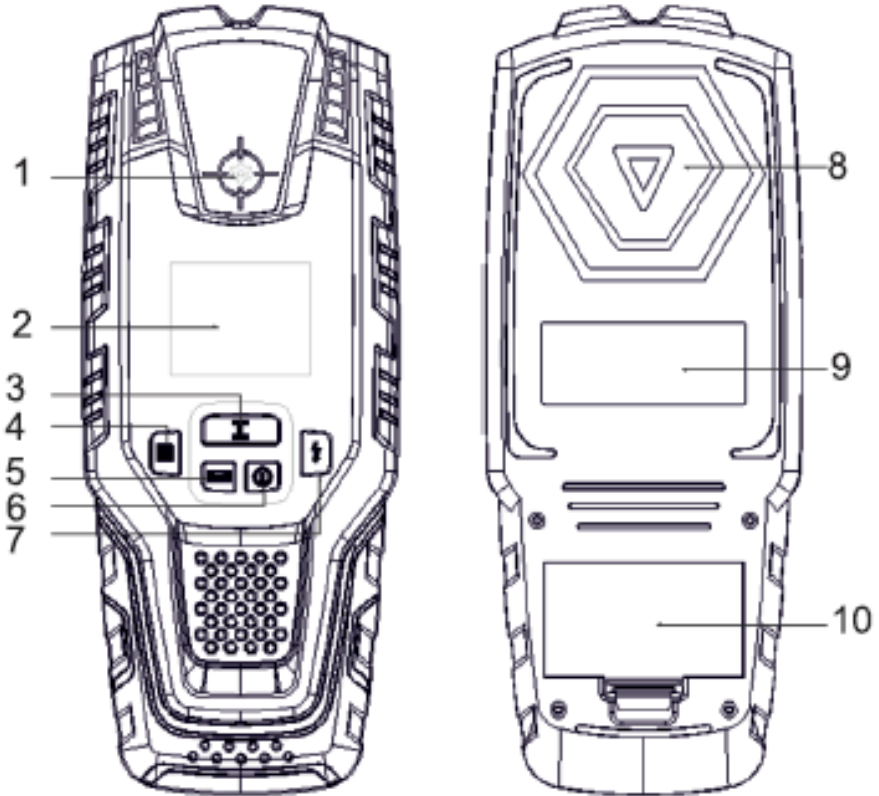
1. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Вимірювальний інструмент призначений для виявлення металів (сталей і кольорових металів), арматури і різних провідників, а також дерева в стінах і перекриттях.

2. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

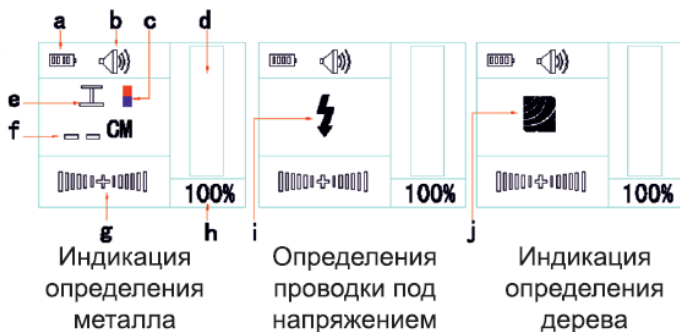
- Перед тим, як використовувати прилад, перевірте цілісність корпусу. При ушкодженні корпусу не використовуйте прилад.
- Не використовуйте прилад в середовищі вибухонебезпечних газів, пари або пилу.
- Не залишайте прилад на сонці і в зоні з високою температурою, оскільки це може привести до поломки приладу.
- Не допускайте попадання на прилад вологи.
- У разі різкого перепаду температури навколишнього повітря необхідно витримати прилад без включення не менше 30 хвилин для стабілізації перед використанням і висихання можливого конденсату.
- Щоб уникнути неправдивих свідчень замініте елемент живлення (батарею), як тільки індикатор низького заряду батареї покаже необхідність заміни.
- Ніколи не намагайтеся розкрити елементи живлення з будь-якої причини.
- Не кидайте елемент живлення у вогонь.
- Не залишайте елементи живлення в місцях, що перевищують температуру більше 40°C
- Утилізуйте елемент живлення згідно з правилами утилізації промислових відходів.

3. ОПИС ПРИЛАДУ

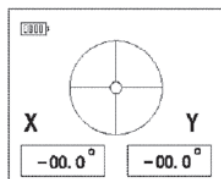


МАЛ.1

1. світловий індикатор
2. дисплей
3. кнопка виявлення металу
4. кнопка виявлення дерева
5. кнопка вибору електронного рівня
6. кнопка включення/виключення і інші функції кнопки :
тривале натиснення кнопки включення/виключення, коротке натиснення кнопки, щоб
включити або вимкнути звук зумера або функцію виявлення рівня
7. кнопка виявлення проводки під напругою
8. датчик
9. стікер
10. кришка відсіку батареї



Электронный уровень



Координаты определения

МАЛ. 2

Функціональний опис

- Індикатор батареї
- Символ звукової індикації
- Символ визначення металу/ не металу
- Шкала зворотного зв'язку (віддаленості від визначуваного об'єкту), рівень 100 максимально точно визначення.
- Символ визначення металу
- Символ віддаленості від об'єкту визначення
- Символ визначення центру об'єкту
- Визначення структури об'єкту в %
- Символ визначення кабелю під напругою
- Символ визначення дерева

4. КОМПЛЕКТАЦІЯ

- Прилад - 1 шт.
- Елемент живлення - 1 шт.
- Інструкція з експлуатації - 1 шт.
- Гарантійний талон - 1 шт.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблиця 1

Параметри	Одиниці вимірювання	MT-3091
Глибина визначення магнітних металів	мм	100
Глибина визначення немагнітних металів	мм	80
Глибина визначення мідних провідників	мм	50
Глибина визначення дерева	мм	20
Автоматичне відключення	хв	5
Робоча температура	°С	від - 10 до +50
Температура зберігання	°С	від - 20 до +70
Тип елементу живлення		1 * 6LR61 (9В)
Час роботи	год	6
Габаритні розміри	мм	199x81,5x20,5
Маса з елементами живлення	г	160

Продуктивність детектора

Таблиця 2

Діаметр визначуваного об'єкту, мм		Глибина Залегання об'єкту	Погрішність
Мідна труба	20	10 см /8 см	±1 см
	16	8 см /7 см	
	12	7 см /6 см	
	6	6 см /6 см	
Кабель під напругою		5 см	
Дерево	Дерев'яний брус	2 см	
	Дерев'яна рейка	2 см	

6. РОБОТА З ПРИЛАДОМ

Підготовка до роботи

Установка/заміна елемента живлення

Для відкриття батарейного відсіку 10 натисніть на фіксатор і відкиньте кришку відсіку вгору. Встановіть батарею дотримуючи полярність. Якщо на дисплеї спалахує індикатор батареї «а» (мал. 2), то при застосуванні лужних батарей Ви можете вести виміри ще близько 1 години. Якщо індикатор заряду батареї почне блимати, то вимір можливо ще близько 10 хв. При миганні індикатора батареї а і кільця, що святиться, 1, виміру більше неможливо, і Ви повинні замінити батареї або акумулятор.

Якщо Ви тривалий час не користуйтеся вимірювальним інструментом, то батарея має бути витягнута з приладу. При тривалому зберіганні приладу батарея може окислюватися і розрядитися.

Включення/виключення

Перед включенням приладу переконайтеся в сухому стані області сенсора 8 (мал. 1). При необхідності витріть серветкою досуха вимірювальний прилад.

Після різкої зміни температури вимірювальний прилад слід витримати перед включенням до вирівнювання температури.

Для включення вимірювального приладу натисніть клавішу 6 (мал. 1).

Після короткого самотестування вимірювальний прилад готовий до роботи.

Для виключення вимірювального приладу натисніть клавішу 6 (мал. 1). Якщо впродовж 5 хвилин не буде натиснута жодна клавіша вимірювального приладу, то він вимикається автоматично для збереження заряду батареї.

Виявлення об'єктів

Виявлення металевих предметів

При скануванні металевих об'єктів треба натиснути кнопку виявлення металу. В цей час на дисплеї з'явиться символ виявлення металу, індикатор горітиме зеленим світлом.

Помістіть вимірювальний прилад на поверхню і перемістіть його убік, коли вимірювальний прилад наближається до металевого об'єкту, прозвучить звуковий сигнал і на дисплеї по шкала зворотного зв'язку зростатиме і мінятиме колір, із зеленого на жовтий, а потім червоний у міру наближення значення прагнучиме до 100%.

Коли металевий об'єкт знаходиться в зоні виявлення сенсора, прозвучить звуковий сигнал, при цьому індикатор горітиме червоним світлом. При скануванні металевих об'єктів, режим визначення глибини виявлення відобразиться синхронно, а точність значення глибини залежати від форми і положення предмета. Коли вимірюваний об'єкт порівняний значенню арматури діаметром 20 мм, і знаходиться паралельно відносно детектору, точність значення глибини є кращою. У іншому значення глибини є відносним.

Виявлення дерев'яних об'єктів

При скануванні дерев'яних об'єктів, переведіть детектор в режим виявлення дерева. Помістіть детектор на поверхню, потім натисніть і утримуйте кнопку виявлення дерева, не переміщаючи прилад, при цьому індикатор буде зеленого кольору.

Помістіть вимірювальний прилад на поверхні і пересувайте, коли детектор наблизитися до дерев'яного об'єкту, рівень сигналу «d» на дисплеї мінятиме колір, зміна від зеленого до жовтого, а потім на червоний і вимірюється рівень сигналу зворотного зв'язку «h», від 0 до максимального (100), дерев'яний об'єкт знаходиться нижче за сенсор і звучить сигнал.

Виявлення електричного кабелю під напругою.

Вимірювальний прилад може виявляти електричні кабелі під напругою зі змінним струмом 50 і 60 Гц. Інші електричні кабелі виявляються тільки як металеві об'єкти. Електричні кабелі під напругою визначаються як при виявленні металевих, так і дерев'яних об'єктів. При виявленні електричного кабелю під напругою на дисплей виводиться позначення («i») Мал. 2.

Для точної локалізації кабелю під напругою пересуньте повторно вимірювальний прилад по поверхні. Після багатократного переміщення приладу можна дуже точно показати розташування кабелів під напругою. Якщо вимірювальний прилад знаходиться дуже близько до кабелю під напругою (4-5 смужок на індикаторі), то кільце, що світиться, 1 блимає червоним світлом і включається переривчастий звуковий сигнал. Кабелі під напругою можна виявити швидше, якщо до них підключені споживачі струму (наприклад, лампи або прилади). Можливості виявлення кабелів з напругою 110 В, 240 В і 380 В (трифазний струм) приблизно Однакові. У певних умовах (наприклад, за металевою поверхнею або за поверхнею з високою

вологістю) електричні кабелі під напругою виявляються не точно. Ви пізнаєте ці ділянки при включенні функції виявлення металу. Якщо на великій ділянці скрізь показується однакове вимірне значення «f», те матеріал є електричним екраном і виявлення кабелю під напругою ненадійно.

Робота цифрового рівня

Натисніть на кнопку 5 (мал. 1). Режим автоматичного виявлення рівня по поточних параметрах X / Y, результати тестування відображаються на екрані.

Режим роботи

Вимірне значення може бути порушене за певних умов, наприклад, знаходження іншого устаткування поблизу, яке роблять сильні магнітні або електромагнітні поля. Волога, металеві будівельні матеріали, що ламінують фольгою ізоляційні матеріали або шпалери, що проводять, можуть створювати перешкоди, тому, дотримуйте умов інших джерел інформації (наприклад, плани будівництва) або маршрутизації в стінах, стелях і полах.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для забезпечення безпеки і надійності приладу, ремонт або регулювання необхідно робити в спеціалізованих сервісних центрах. Адреса сервісного центру INTERTOOL вказана в гарантійному талоні та на офіційному сайті: www.intertool.ua.

8. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Зберігайте і транспортуйте прилад в оригінальній упаковці.

Не допускається зберігання приладу з підключеними елементами живлення. При тривалому невикористанні приладу від'єднуйте батарею живлення від приладу.

Зберігайте прилад при температурі від - 20°З до +70°З і відносній вологості не більше 80% (при температурі + 25°С).

9. УТИЛІЗАЦІЯ

Не викидайте виріб, його компоненти і елемент живлення разом з побутовим сміттям. Утилізуйте виріб і його компоненти згідно з діючими правилами по утилізації промислових відходів.

10. ГАРАНТІЯ

Гарантійний термін на товар і умови гарантії вказані в гарантійному талоні.



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом